



Pab Lub Xeev California Cov Menyuum

Lus qhia rau cov Niam Txiv uas Xam Tsis Pub Menyuum rau.



Kuv yuav them nyiaj li cas?

Lus qhia txog tias seb koj yuav them nyiaj li cas thiab kev xaiv rau koj them nyiaj muaj nyob hauv koj lub zos lub hoob kas them nyiaj pab menyuum. Tsis tas li ntawv, koj yuav tau txais ntawv hauv npov qhia txog seb koj yuav them nyiaj li cas. Cov nyiaj koj them los pab menyuum no yuav raug rho tawm hauv koj daim tshev nyiaj.

Nco ntsoov--nyiaj pab menyuum yuav tsum them kom tag nrho thiab kom raws sij hawm.

Yuav ua li cas yog hais tias kuv tsis them nyiaj kom raws sij hawm?

Yog koj tsis them nyiaj los pab menyuum raws li xam tau khoo, tej zaum yuav muaj raws li hauv qab no:

- Yuav tsub paj rau koj cov nqi uas tsis tau them kom nce 10 feem pua txhua xyoo.
- Lwm cov nyiaj yuav raug rho, hais txog:
 - Nyiaj ees-khas-thev hauv lub xeev thiab tsoom fwv (state or federal income tax refunds)
 - Nyiaj xa tuaj thaum tsis muaj hauj lwm ua
 - Nyiaj xa tuaj thaum raug mob tim hauj lwm
 - Lub xeev li nyiaj xiam oob qhab
 - Nyiaj raug lej
- Koj daim ntawv tsav tsheb los sis ntawv ua hauj lwm yuav raug khuam tseg.
- Koj tej vaj tse thiab naj npawb tom thab nab qhas yuav raug khuam tseg.
- Koj daim ntawv hla teb chaws yuav tsis ua hauj lwm rau lawm.
- Cov nyiaj uas koj tsis them los pab menyuum ntawv yuav raug foob mus rau tom qhov chaw tuav khej-dej (credit bureau).
- Yuav muaj lwm yam ntau ntxiv uas yuav ua rau koj.



*Arnold Schwarzenegger,
Tus Tswj Hwm Lub Xeev California*

*Kimberly Belshé, Tus Tuav Ntaub Ntawv Rau California Lub
Hoob Kas Saib Xyuas Tib Neeg thiab Kev Noj Qab Haus Huv*

*Greta Wallace, Tus Thawj Coj Ntawm Hoob
Kas Them Nyiaj Pab Menyuum*

1-866-249-0773 (hu dawb)
www.childsup.ca.gov

PUB 247 (1/06)
HMONG

Lub xeev California Hoob Kas Them Nyiaj Pab Menyuum (Department of Child Support Services) yuav tsis pab kev hais cai rau niam txiv los sis cov saib xyuas menyuum.

Hoob Kas Them
Nyiaj Pab Menyuum

Peb yog leej twg?

Los ntawm lwm cov hoob kas them nyiaj pab menyuam hauv zos, lub Hoob Kas Them Nyiaj Pab Menyuaam (DCSS) yuav muaj kev pab dawb rau cov niam txiv, cov saib xyuas thiab tu cov menyuam tseem yau, tsis thwm seb tus neeg ntawv puas muaj txij nkawm, tau nyiaj npaum cas, los sis seb tus niam/txiv ntawv puas tau txais kev pab ntawm loom los.



Peb ua dabtsi:

- Nrhiav Niam Txiv
- Tsim Txiv Yug (tus menyuam txiv)
- Tsim, pauv, thiab yuam cov kev khoo los them nyiaj pab menyuaam
- Tsim, pauv, thiab yuam kom muaj kev khoo los nrhiav pab kas phais kho mob
- Sau thiab faib nyiaj pab menyuam thiab poj niam



Nyiaj pab thiab niam txiv kev pab yuav qhia tau tias tus menyuam muaj dabtsi hauv nws lub neej, seb tus menyuam yuav muaj peev xwm ua tau yam twg, thiab tus menyuam ntawv yuav tshwm sim los ua dabtsi.

Leej twg yog tus niam/txiv uas Xam tsis pub menyuam rau?

Tus niam/txiv uas Xam tsis pub menyuam rau yog tus uas tsis tau saib xyuas nws cov menyuam ntau. Los lus no siv los mus cais tus neeg uas raug them nyiaj ntawm tus neeg uas tau txais nyiaj--tej zaum los lus no yuav ua raug neeg tsis nkag siab thaum tus niam/txiv uas tsis tau menyuam twb pab tus menyuam kawg siab thiab twb pab nyiaj rau nws tus menyuam.

Vim li cas kuv ho muaj ib khej?

Peb yuav qhib ib qho khej rau txhua txhua tus niam txiv, neeg tu los sis saib xyuas uas xav tau peb cov kev pab. Raws li txoj cai, yog tias tus menyuam tau txais nyiaj ntawm loom los, qhov khej no yeej qhib tau lawm.

Kuv puas tau mus nce xam?

Koj muaj txoj cai los hais kom lawv hnov koj khej hauv xam--tiamsis, tej zaum koj yuav hais haum es tsis thas mus xam yog koj ntsib cov neeg ua hauj lwm rau cov hoob kas them nyiaj pab menyuam hauv zos.

Kuv yuav npaj tos li cas?

Lawv yuav muab ntaub ntawv tuav txoj cai rau koj uas hais txog koj khej. Ib tug Tub Pab Tsev Neeg Txog Txoj Cai (Family Law Facilitator) nyob tom tsev xam (tsis yog ua hauj lwm rau hoob kas them nyiaj pab menyuam) yuav pab koj txog cov kev cai, thiab yuav pab koj yog koj muaj lus nug txog cov ntaub ntawv.

Yog koj xav hais tias koj tsis yog leej txiv uas yug tus menyuam, lub hoob kas them nyiaj pab menyuam yuav muaj kev pab kuaj ntshav los txiav txim seb koj puas yog leej txiv tiag. Thaum tsim tau tias tus twg yog leej txiv tiag lawm, mam li xaj dua ib daim ntawv khoo los them nyiaj pab menyuam. Cov nyiaj los them pab menyuam no twb lais tseg tas los ntawm kev siv lub xeev cov kev cai los lais seb tus niam/txiv ua hauj lwm tau npaum li cas thiab lwm yam kev qhia txog tias seb tus niam/txiv no siv sij hawm ntau npaum li cas nrog tus menyuam. Tej yam txawv uas tus menyuam toob kas kuj muab xam nrog hauv tibsi.

Koj yuav raug khoo los them nyiaj pab menyuam rau hauv lub hoob kas them nyiaj los pab menyuam hauv zos uas tuav koj khej no, tsuav yog koj khej no tseem qhib. Koj tus nai yuav tsum rho cov nyiaj tawm los pab menyuam ntawm koj daim tshev.

Yuav ua li cas yog kuv xav tias kuv tsis yog leej txiv?

Yog thaum twg koj tau txais ntawv tuav cai los liam tias koj yog tus txiv ntawm ib tug menyuam, tiv tauj lub hoob kas them nyiaj los pab menyuam hauv koj lub zos kom sai li sai tau. Lub hoob kas them nyiaj pab menyuam no yuav pab tau koj teem caij mus kuaj ntshav. **Tsis txhob muab daim ntawv no saib tsis muaj nqi.** Yog koj tos ntev tshaj li 30 hnuv, xam yuav cia li txiav txim tias koj yog tus txiv. Tej zaum koj yuav tsum muaj ntaub ntawv kuaj ntshav kom tseeb thiab raug them nyiaj los pab menyuam raws li hais hauv xam.

Yuav ua li cas yog kuv tsis txaus siab them nyiaj raws li hais los pab menyuam?

Tej zaum koj yuav hais tau kom xam pauv tus nqi uas koj them nyiaj los pab yog koj muab koj cov ntaub ntawv tshiab qhia txog koj qhov teeb meem rau lub hoob kas them nyiaj pab menyuam hauv koj lub zos (saib hauv qab). Thiab koj ntsib tau tus neeg txiav txim hauv xam seb nws hais li cas.

Kuv yuav ua dabtsi tamsim no xwb?

- Nyeem thiab teb tag nrho cov ntaub ntawv uas xa tuaj rau koj.
- Tiv tauj lub hoob kas them nyiaj pab menyuam hauv zos yog koj muaj lus nug los sis kev poob siab.
- Them koj cov nyiaj pab kom tag nrho thiab kom raws sij hawm.
- Nrhiav neeg pab hais txoj cai yog koj xav tau.
- Khaws ntaub ntawv tias koj them nyiaj li cas lawm--nws yuav pab tau yog koj muaj lus nug txog koj khej
- Qhia lub hoob kas them nyiaj pab menyuam txog txhua yam kev pauv uas yuav pauv tau koj khej, hais txog:
 - Kev tau menyuam thiab kev tuaj saib xyuas
 - Nyiaj hli
 - Hauj lwm
 - Nyiaj them thaum raug mob
 - Xiam oob qhab
 - Chaw nyob
 - Yuav txij nkawm
 - Thaum tsev neeg coob los sis tsawg zog
 - Kaw hauv nkuaj
 - Them nyiaj zov menyuam
 - Pab kas phais kho mob

Qhia cov xwm txheej no tej zaum yuav pab tau koj thiab yuav pauv tau tus nqi uas lawv yuav kom koj them.